

Panasonic
ideas for life

60 Hz

UN TOQUE PARA CAMBIAR EL FUTURO

ONE TOUCH TO CHANGE THE FUTURE



ECONAVI

INVERTER

ADVANCED*PLUS

e-ion Air Purifying System
with Patrol Sensor

ACONDICIONADORES DE AIRE 2011 AIR CONDITIONERS 2011

ECO INTELIGENCIA por diseño

ECO INTELLIGENCE by design



Otra innovación estándar eco global de Panasonic

Yet another Global Eco Standard Innovation by Panasonic

Transformarse en ecológicamente verdes mediante el ahorro de energía no debería comprometer su cómodo estilo de vida. Esta es la razón que el inversor fue primero introducido en nuestros acondicionadores de aire ofrece un excepcional rendimiento de ahorro de energía. Al mismo tiempo, los individuos también pueden disfrutar del sistema de purificación de aire e-ion +Mejor avanzado con sensor de vigilancia para un aire más limpio. Ambas características avanzadas han sido diseñadas para mejorar la calidad de vida.

Con la misma idea en mente, Panasonic introdujo el nuevo concepto ECONAVI, una función eco inteligente que detecta automáticamente y disminuye aún más el desperdicio de energía. Esto permite a más individuos que ahorren energía fácilmente contribuyendo al medio ambiente. Imagine lo que millones de personas en todo el mundo pueden cambiar mediante el concepto ECONAVI. Un futuro más sustentable se hace posible.

*Going green by saving energy shouldn't compromise on your comfortable lifestyle. That's why the inverter was first introduced in our air conditioners, which has exceptional energy-saving performance. At the same time, individuals also get to enjoy Advanced*Plus e-ion Air Purifying System with Patrol Sensor for cleaner air. Both advanced features designed to improve quality of life.*

With the same concern in mind, Panasonic introduces a new ECONAVI concept - an intelligent eco function that self-detects and further reduces energy waste. This empowers more individuals to save energy easily and contribute to the environment. Imagine what millions of people around the world can change with ECONAVI. A more sustainable future is possible.



ECONAVI
dual sensor

*El sensor dual ECONAVI sólo es aplicable para los modelos de lujo.
*ECONAVI dual sensor is applicable only to Deluxe models.



ECONAVI

Utiliza las tecnologías de sensor humano y programa de control para detectar donde se desperdicia energía normalmente, y ajusta automáticamente la energía de enfriamiento para reducir el desperdicio de energía.

Utilises Human Sensor and Control Program technologies to detect where energy is normally wasted and self-adjusts cooling power to reduce energy waste.

INVERTER

Ajusta de manera automática la velocidad rotacional del compresor para entregar un rendimiento eficiente al costo y económico desde el punto de vista energético en todo momento.

Self-adjusts compressor's rotational speed to deliver cost-efficient, energy-saving performance at all times.

ADVANCED*PLUS

e-ion Air Purifying System with Patrol Sensor

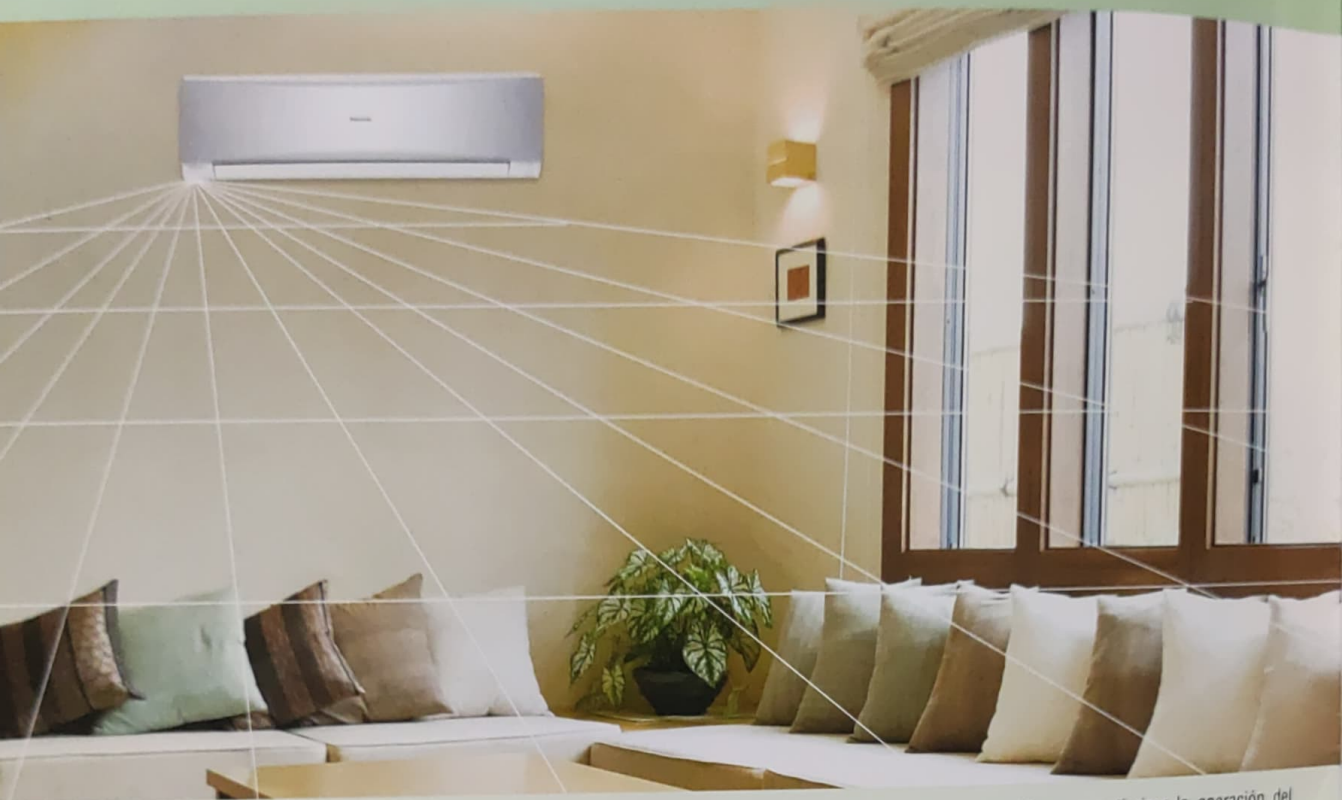
Le alerta sobre los cambios en el grado de limpieza de aire y activa la función de purificación de aire para tener aire más limpio y saludable.

Alerts you to changes in the degree of air cleanliness and activates the air purifying function for cleaner and healthier air.



Introducción de ECONAVI – Ahorra energía REDUCIENDO EL DESPERDICIO

Introducing ECONAVI – it saves energy by REDUCING WASTE



El concepto ECONAVI se aplica a las tecnologías de sensor humano y programa de control de alta precisión para optimizar la operación del acondicionador de aire, de acuerdo con las condiciones de la sala. ¿Cómo ahorra energía? Utilizando las tecnologías para detectar dónde normalmente se desperdicia energía y ajustando automáticamente la energía de enfriamiento. De esta manera le ayuda a ahorrar energía de manera eficiente con enfriamiento ininterrumpido, comodidad y conveniencia.

ECONAVI concept applies high precision Human Sensor and Control Program technologies to optimise air conditioner operation according to room conditions. How does it save energy? By utilising the technologies to detect where energy is normally wasted and self-adjusts cooling power. Thus, it helps you to save energy efficiently with uninterrupted cooling, comfort and convenience.

Con solo un toque, ECONAVI reduce el desperdicio de energía por medio de tres simples pasos:

One-touch ECONAVI reduces waste in three simple steps:

EXAMINAR EXAMINE

- Nivel de Actividad.
- Level of activity.
- Presencia Humana.
- Human presence.

EVALUAR EVALUATE

- Se adapta a la ubicación humana.
- Changes in human location.
- Se adapta a la actividad humana.
- Changes in human activity.
- Se adapta a la presencia humana.
- Changes in human presence.

EJECUTAR EXECUTE

- Ajusta la dirección del aire.
- Adjusts airflow direction.
- Baja Actividad; Incrementa la temperatura de enfriamiento.
- Low activity: Auto increase set temperature.
- Ausencia; Incrementa la temperatura de enfriamiento.
- Absence: Auto increase set temperature.

HASTA UN 30% DE AHORRO DE ENERGÍA*

UP To 30% ENERGY SAVINGS*

*Comparación del modelo de inverter de 1.5 HP con el sensor dual ECONAVI activado (ON) y desactivado (OFF).
Sensor dual ECONAVI activado (ON), temperatura exterior: 35°C/24°C
Temperatura de ajuste remoto: 25°C con velocidad de ventilador (Alta)
Dirección de flujo de aire vertical: Automática, Dirección de flujo de aire horizontal: Modo ECONAVI
La temperatura de ajuste sube 1°C controlada por el nivel de actividad de ECONAVI
Sensor dual ECONAVI desactivado (OFF), temperatura exterior: 35°C/24°C
Temperatura de ajuste remoto: 25°C con velocidad de ventilador (Alta)
Dirección de flujo de aire vertical: Automática, Dirección de flujo de aire horizontal: Fijado
La cantidad de consumo de energía total se mide por 1 hora en la condición estable.
En la sala de amenidad de Panasonic (tamaño: 16.2 m²)

Este es el valor de ahorro de energía máximo y el efecto difiere de acuerdo con las condiciones de instalación y uso.

*Comparison of 1.5HP inverter model between with ECONAVI dual sensor ON and OFF
ECONAVI dual sensor ON, Outside temperature: 35°C/24°C
Remote setting temperature: 25°C with Fan speed: (High)
Vertical Airflow direction: Auto, Horizontal Airflow direction: ECONAVI mode
Setting temperature goes up 1°C controlled by ECONAVI activity level
ECONAVI dual sensor OFF, Outside temperature: 35°C/24°C
Remote setting temperature: 25°C with Fan speed: (High)
Vertical Airflow direction: Auto, Horizontal Airflow direction: Fixed
Total power consumption amount are measured for 1 hour in stable condition
At Panasonic Amenity Room (size: 16.2 m²)
This is the maximum energy saving value, but the effect differs according to conditions in installation and usage.

Funcionamiento del ECONAVI / How ECONAVI Works

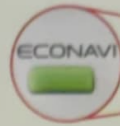
Cuando el ahorro de energía es su principal preocupación, presione el botón ECONAVI. Los acondicionadores de aire convencionales no están equipados con tecnologías de sensor y control para el ahorro de energía máximo, resultando en desperdicio de energía. La habilidad del ECONAVI para Examinar, Evaluar y Ejecutar le puede ayudar a reducir el desperdicio basándose en los tres factores siguientes:

When saving energy is your main concern, press the ECONAVI button. Conventional air conditioners are not equipped with sensor and control technologies for maximum energy savings, resulting in energy wastage. ECONAVI's ability to Examine, Evaluate and Execute can help you reduce waste based on three factors:

BÚSQUEDA DE ÁREA
AREA SEARCH

+ DETECCIÓN DE BAJA ACTIVIDAD
LOW ACTIVITY DETECTION

+ DETECCIÓN DE AUSENCIA
ABSENCE DETECTION



Estos tres factores pueden ser explicados en los siguientes escenarios:
These three factors can be explained in the following scenarios:

EXAMINAR / EXAMINE

Escenario / Scenario

EVALUAR / EVALUATE

Se detecta el cambio / Change Detected

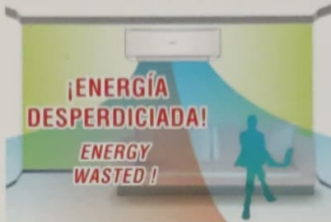
EJECUTAR / EXECUTE

Operación ECONAVI / ECONAVI Operation

BÚSQUEDA DE ÁREA
AREA SEARCH



Hay tres personas en la sala.
There are three people in the room.



Sólo una persona permanece. Detecta el área de enfriamiento de desperdicio. Los acondicionadores de aire convencionales no pueden detectar los cambios en la actividad humana y ajustar la temperatura.
Only one person remains. Detects wasted cooling area. Conventional air conditioners cannot detect the change in human activity and adjust the temperature.



Se ajusta la dirección de flujo de aire.
Airflow direction is adjusted.

DETECCIÓN DE BAJA ACTIVIDAD
LOW ACTIVITY DETECTION



Las personas en la sala están activas.
The people in the room are active.



El nivel de actividad DISMINUYE. Detecta actividad BAJA. Los acondicionadores de aire convencionales no pueden detectar el cambio en la actividad humana y ajustar la temperatura.
Level of activity is DECREASED. Detects LOW activity. Conventional air conditioners cannot detect the change in human activity and adjust the temperature.

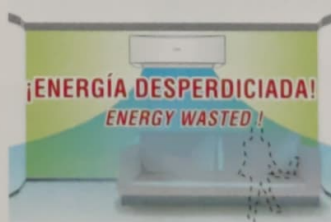


Se aumenta automáticamente la temperatura de ajuste.
Set temperature is automatically increased.

DETECCIÓN DE AUSENCIA
ABSENCE DETECTION



Hay personas en la sala.
There are people in the room.

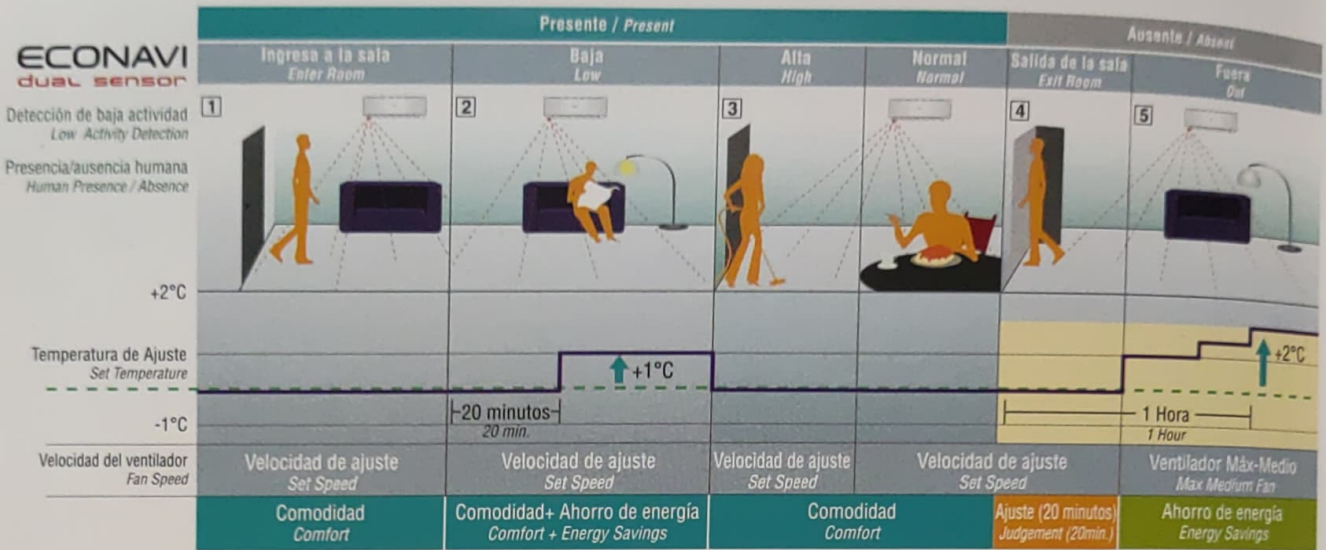


Las personas salen de la sala. Detecta la AUSENCIA humana. Los acondicionadores de aire convencionales no pueden detectar el cambio en la presencia humana y ajustar la temperatura.
People leave the room. Detects human ABSENCE. Conventional air conditioners cannot detect the change in human presence and adjust the temperature.



La temperatura de ajuste aumenta gradualmente.
Set temperature is gradually increased.

Ajustes del acondicionador de aire cuando el **sensor dual ECONAVI** está activado: Air Conditioner Settings when **ECONAVI dual sensor** is Activated:

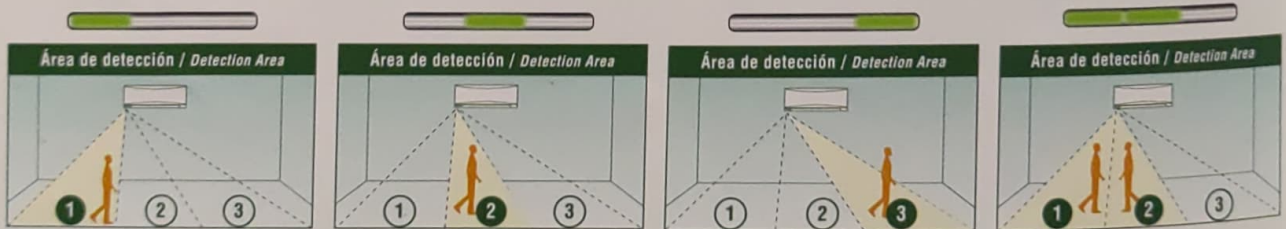


Principio de detección del sensor / Sensor Detection Principle

El sensor de actividad humana dual detecta el nivel de actividad humana y dirige el flujo de aire a la zona ocupada o de alta actividad.
Dual human activity sensor detects human activity level and directs airflow to occupied or high activity zone.

Estado de indicación de operación de los LED / LEDs Operation Indication Status

Indicadores LED indicando que ECONAVI está detectando y funcionando. / LED indicators indicating ECONAVI is detecting and functioning.

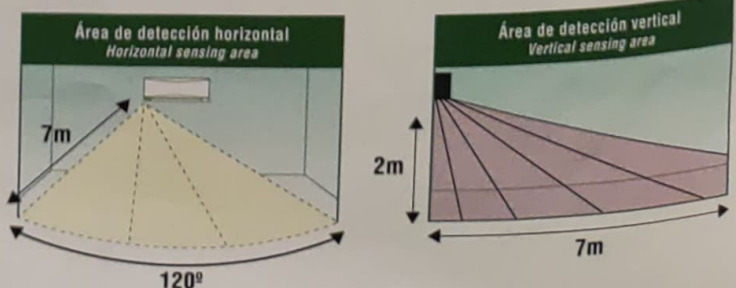


Capacidades de cubrimiento Coverage Capabilities

El sensor dual ECONAVI cubre un área más amplia debido a su función de detección de área mejorada.

ECONAVI dual sensor covers a wider area due to its improved area detection function.

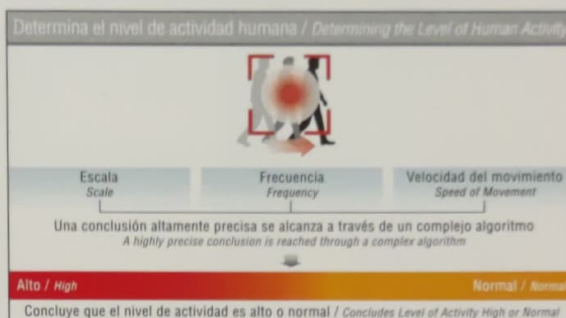
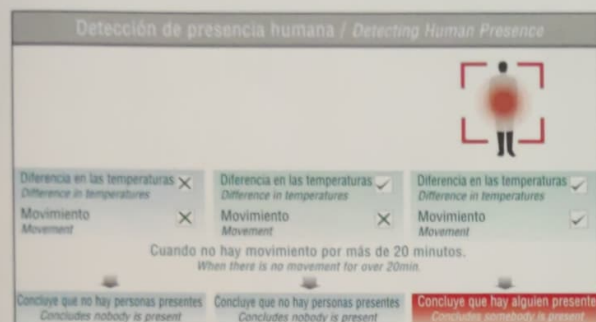
La sala completa se divide en 3 áreas de detección.
The entire room is divided into 3 detection areas



Detección de alta precisión / High-Precision Sensing

Todos los objetos emiten rayos infrarrojos, los que aunque invisibles, pueden ser detectados como calor por el sensor del ECONAVI si están dentro de la zona de detección. Cuando un objeto se mueve dentro de su zona de detección, el ECONAVI compara la temperatura del objeto con la temperatura de la sala para determinar si es humano, y el nivel de actividad basándose en su movimiento.

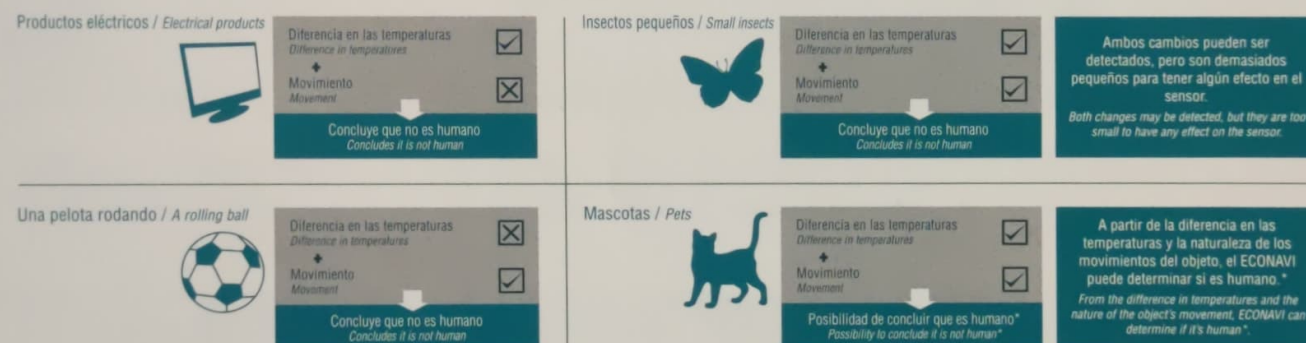
All objects emit infrared rays which, although invisible, can be detected as heat by ECONAVI's sensor if it is within the detection zone. When an object moves within its detection zone, ECONAVI compares the object's temperature with the room temperature to determine if it is human, and level of activity based on its movement.



Diferenciación de objetos / Differentiating Objects

La tecnología de sensor ECONAVI usa factores tales como la velocidad, la frecuencia y la temperatura de cada objeto para determinar si es humano.

ECONAVI's sensor technology uses factors such as speed, frequency and temperature of every object to determine if it is human.

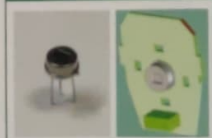


* El sensor puede considerar las mascotas como seres humanos, a no ser que se muevan en la zona de detección a velocidades que no sean humanamente posibles.
* The sensor may deem pets as humans, unless it moves within the detection zone at speeds that are not humanly possible.

Estructura del sensor / Sensor Structure

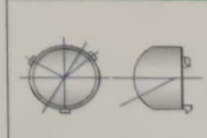


Sensor de alta precisión / High Precision Sensor



Este sensor de alta precisión analiza y juzga la reacción de los rayos infrarrojos detectados.
This high precision sensor analyses and judges the detected infrared ray reaction.

Lente Fresnel / Fresnel Lens



Este diseño óptimo dirige los rayos infrarrojos desde toda la sala al sensor.
This optimal design directs the infrared rays from the entire room to the sensor.

Presentación de AUTOCOMFORT – Brinda comodidad y ahorra energía.

AUTOCOMFORT

Introducing AUTOCOMFORT – it provides comfort and saves energy.



AUTOCOMFORT es otro modo característico diseñado para mantenerle cómodo y en el modo de ahorro de energía cuando no se requiere enfriamiento adicional. Mediante el toque de un botón, el acondicionador de aire detecta las condiciones de la sala y optimiza la comodidad de enfriamiento y las operaciones de ahorro de energía. Esto implica que usted puede disfrutar de las mismas funciones que con ECONAVI con una característica agregada para la comodidad.

AUTOCOMFORT is another feature mode designed to keep you comfortable and lets you stay on energy-saving mode when additional cooling is not required. With one touch of a button, the air conditioner detects room conditions and optimises cooling comfort, and energy-saving operations. That means you get to enjoy the same functions as ECONAVI with an added feature for comfort.

Funcionamiento de AUTOCOMFORT

How AUTOCOMFORT Works

Cuando la comodidad es su prioridad y el ahorro de energía es su preocupación, presione el botón AUTOCOMFORT. AUTOCOMFORT Examina, Evalúa y Ejecuta basándose en los 3 factores clave * como en ECONAVI y busca sus comodidad con un factor adicional, detección de alta actividad.

*When comfort is your priority and energy-saving is your concern, press the AUTOCOMFORT button. AUTOCOMFORT Examines, Evaluates and Executes based on the same 3 key factors * as ECONAVI and looks after your comfort with an additional factor, High Activity Detection.*



BÚSQUEDA DE ÁREA
AREA SEARCH

+

DETECCIÓN DE BAJA ACTIVIDAD
LOW ACTIVITY DETECTION

+

DETECCIÓN DE AUSENCIA
ABSENCE DETECTION

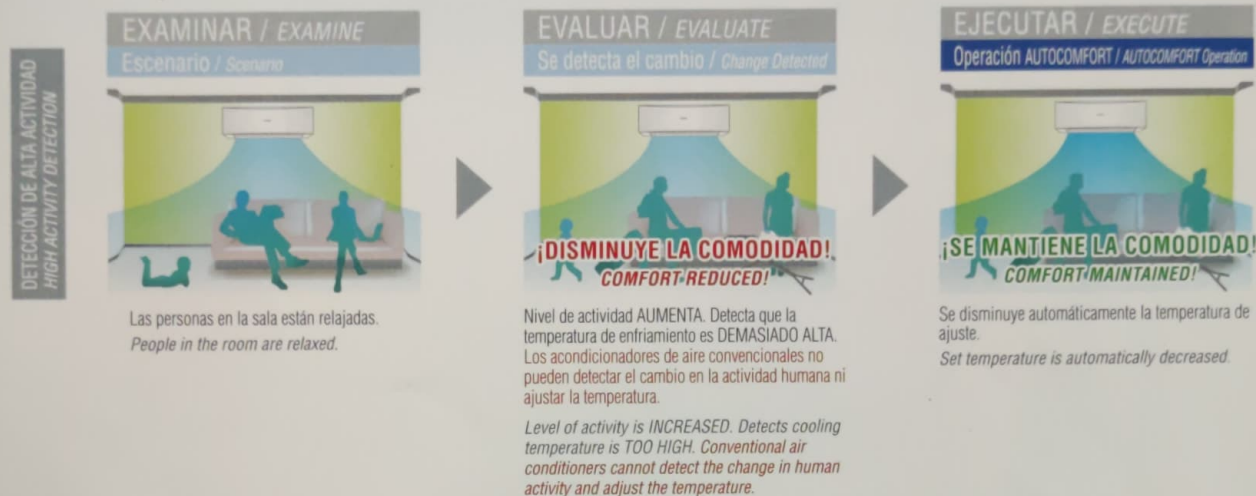
+

DETECCIÓN DE ALTA ACTIVIDAD
HIGH ACTIVITY DETECTION

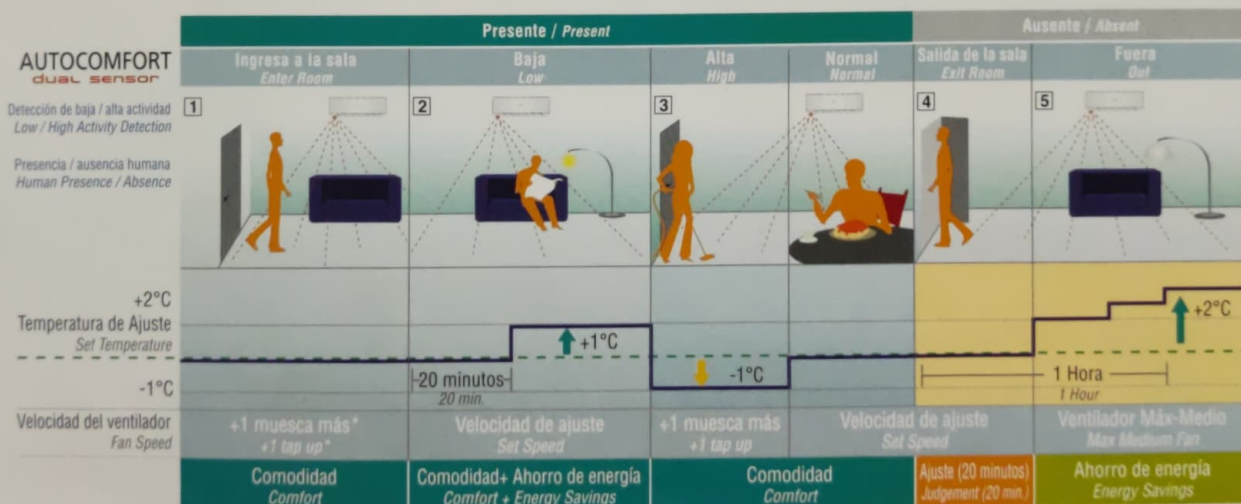
Funcionamiento de la detección de alta actividad / How High Activity Detection Works

En el modo AUTOCOMFORT, un cuarto factor se usa para brindar comodidad. La detección de alta actividad detecta cuando el nivel de actividad aumenta, y disminuye automáticamente la temperatura de ajuste para mantener la comodidad. Este factor se explica en el siguiente escenario:

In AUTOCOMFORT mode, a fourth factor is used to deliver comfort. High Activity Detection detects when the level of activity increases, and automatically decreases set temperature to maintain comfort. This factor is explained in the following scenario:



Ajustes del acondicionador de aire cuando el **sensor dual** AUTOCOMFORT está activado: Air Conditioner Settings when AUTOCOMFORT **dual sensor** is Activated:



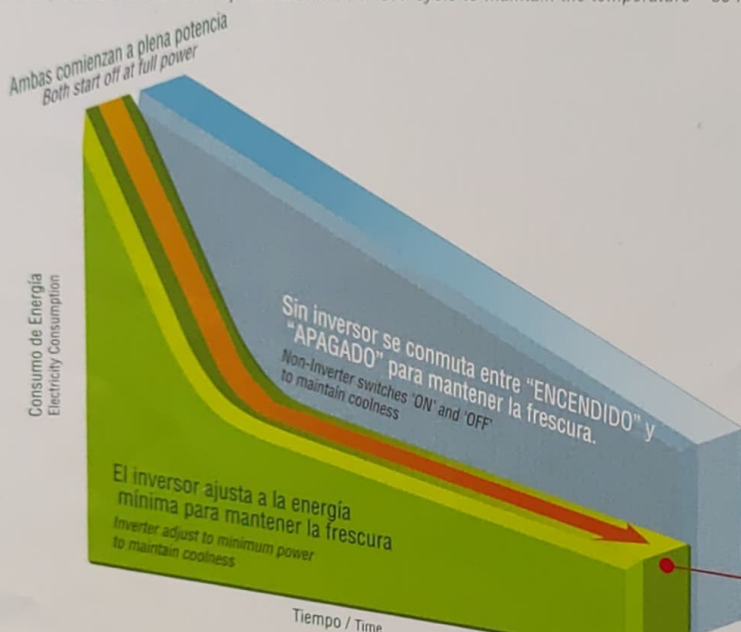
* Condiciones para cambiar de vuelta a la velocidad de ventilador de ajuste: 1) Se logra la temperatura de ajuste. 2) Transcurren 15 minutos desde que se ingresa a la sala.
* Conditions to change back to set fan speed: 1) Set temperature is achieved. 2) 15 minutes after entering the room.

Rendimiento sobresaliente con hasta un 50% de ahorro de energía

Outstanding performance with up to 50% energy savings

El excepcional rendimiento económico desde el punto de vista energético de los acondicionadores de aire con inversor inteligente Panasonic está entre los más altos de la industria. El secreto radica en su control de precisión. Después de alcanzar la temperatura de ajuste, un acondicionador de aire de inversor inteligente ajusta continuamente la velocidad de rotación del compresor para operar a la mínima energía, ahorrándole hasta el 50% de electricidad. Por contraste, una unidad sin inversor opera en un ciclo de ENCENDIDO-APAGADO para mantener la temperatura, por lo que usa el doble de electricidad.

The exceptional energy-saving performance of Panasonic Inverter air conditioners ranks as one of the top classes in the industry. The secret lies in its precision control. After reaching the set temperature, an Inverter air conditioner continually adjusts to operate with minimum power – saving you as much as 50% in electricity. By contrast, a non-Inverter unit operates on an ON-OFF cycle to maintain the temperature – so it uses twice as much electricity.



eco ideas

Ahorro máximo de
50%*
de energía
Maximum Savings
50%* Energy

* Comparación del modelo con inversor de 1.5 HP y del modelo sin inversor de 1.5 HP.
* Temperatura exterior: 35°C/24°C, Temperatura de ajuste remoto: 25°C con velocidad de ventilador (AUTO)
* Dirección de flujo de aire vertical: Auto, dirección de flujo de aire horizontal: Frontal
* La cantidad de consumo de poder total se mide por 8 horas desde el arranque. * En la sala de amenidad de Panasonic (tamaño: 16.2 m²)
* Éste es el valor de ahorro de energía máximo, y el efecto difiere dependiendo de las condiciones de instalación y uso.

* Comparison of 1.5HP Inverter model and 1.5HP Non-Inverter model
* Outside temperature: 35°C/24°C, Remote setting temperature: 25°C with Fan speed (AUTO)
* Vertical Airflow direction: Auto, Horizontal Airflow direction: Front
* Total power consumption amount are measured for 8 hours from starting. * At Panasonic Amenity Room (size: 16.2 m²)
* This is the maximum energy saving value, and the effect differs according to conditions in installation and usage.

Rendimiento óptimo *Optimum Performance*



Gracias a un rango de salida de potencia más amplio, el inversor inteligente puede variar su potencia de enfriamiento para satisfacer diferentes niveles de ocupación de la habitación. Mediante el ajuste del rendimiento rotacional del compresor para lograr la velocidad óptima en todo momento, es capaz de enfriar más rápidamente y mantener la temperatura de ajuste de una manera más eficiente al costo que en el caso sin inversor.

Thanks to a wider power output range, the Inverter can vary its cooling power to meet different room occupancy levels. By adjusting the compressor's rotation performance provide optimum speed at all times, it is able to cool more quickly and maintain the set temperature more cost-efficiently than a non-Inverter.

Un más Amplio Rango de Potencia de Salida *Even Wider Output Power Range*



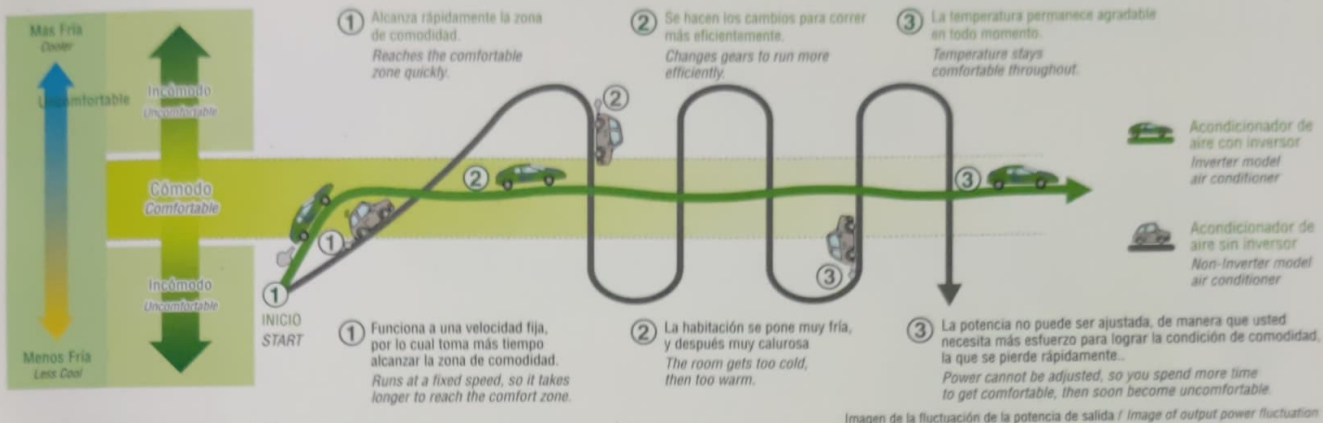
El gráfico muestra el rango de salida de poder amplio del modelo de inversor de 1.5 HP durante el enfriamiento.
Graph shows the 1.5HP Inverter model's wide power output range during cooling.

Enfriamiento más preciso y uniforme / More Precise & More Even Cooling

Un acondicionador de aire de inverter varía su salida de potencia para mantener la temperatura de manera más precisa. Por contraste, un modelo sin inverter mantiene la temperatura mediante el ENCENDIDO y APAGADO del compresor, lo que consume más electricidad y provee enfriamiento no uniforme.

An Inverter air conditioner varies its power output to maintain the temperature more precisely. By contrast, a non-Inverter unit maintains the temperature by switching the compressor ON and OFF – more electricity is used and cooling is uneven.

Comparación de rendimiento usando automóviles como analogía Performance Comparison Using Cars as an Analogy

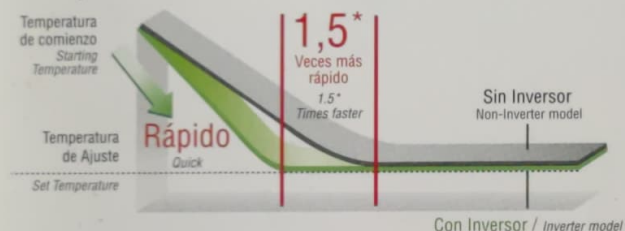


Enfriamiento rápido / Quick Cooling

Un acondicionador de aire de inverter puede enfriar una habitación más rápidamente, ya que puede alcanzar la temperatura de ajuste 1,5 veces más rápido que los modelos sin inverter.

An Inverter air conditioner can cool a room more quickly as it is able to reach the set temperature 1.5 times faster than non-Inverter models.

Comparación de velocidades de enfriamiento / Comparison of Cooling Speed



* Comparación con Inversor de 1.5HP y sin Inversor Temperatura de la habitación: 35°C, Temperatura de ajuste: 25°C

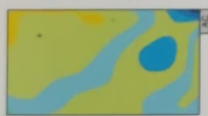
* 1.5HP Inverter vs. non-Inverter. Outside room temperature: 35°C, setting temperature: 25°C

Comparación de Distribuciones de Temperatura (Vista de lado de la habitación) / Temperature Distribution Comparison (Room Side View)

Tiempo que toma en alcanzar una temperatura promedio de 29°C en la habitación una vez iniciado el enfriamiento / Time taken to reach an average room temperature of 29°C after cooling starts

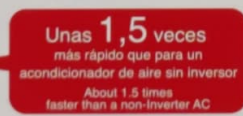
■ Modelo con Inversor (CS-S9MKQ) / Inverter model (CS-S9MKQ)

■ Modelo sin Inversor (CS-C9MKV) / Non-Inverter model (CS-C9MKV)



Temperatura promedio de 28.9°C
Average temperature 28.9°C

Después de 7.5 min. / After 7.5 min.



Temperatura promedio de 28.9°C
Average temperature 28.9°C

Después de 11.5 min. / After 11.5 min.



Temperatura promedio de 30.4°C
Average temperature 30.4°C

Después de 7.5 min. / After 7.5 min.



Temperatura promedio de 29°C
Average temperature 29°C

Después de 11.5 min. / After 11.5 min.

Más calefaccionado / warmer

Condiciones de la prueba (Enfriamiento potente) Modo Potente: Encendido Temperatura exterior: Bulbo seco 35°C/Bulbo húmedo 24°C
Temperatura de ajuste: 25°C Velocidad del ventilador/Dirección del flujo de aire: Alta/Oscilación automática y deflector

Test conditions <Powerful cooling> Powerful mode: ON Outside temp.: DB35°C/WB24°C
Set temp.: 25°C Fan speed/airflow direction: Hi Fan/Auto swing, Vertical Vane Straight

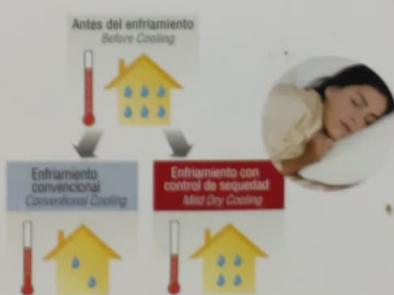
Más fría / cooler

Enfriamiento con Control de Sequedad / Mild Dry Cooling

Basándose en los descubrimientos de la prueba de disminución de la humedad en la piel, el profesor Norio Isoda de la Universidad de Mujeres de Nara concluyó que un ambiente con alta humedad mejora la humedad de la piel al compararse con un ambiente a baja humedad (con una diferencia en la humedad de 10% o más). El control de temperatura preciso ayuda a evitar una disminución rápida en la humedad de la habitación mientras mantiene la temperatura de ajuste. Por tal manera, el Enfriamiento con Sequedad Controlada puede ayudar a minimizar el efecto de piel y garganta secos, los efectos comunes de la operación de enfriamiento regular.

Based on findings from the Skin Moisture Decrease Test, Professor Norio Isoda from Nara Women's University concluded that a high humidity environment improves skin moisture compared to a low humidity environment (with a difference in humidity of 10% or more). Precise temperature control helps prevent a rapid decrease in room humidity while maintaining the set temperature. Thus, Mild Dry Cooling can help to minimise dry skin and dry throat – common effects of regular cooling operation.

El efecto fue verificado por Norio Isoda, un profesor emérito de la Universidad de Mujeres de Nara (Septiembre de 2008)
The effect was verified by Norio Isoda, a professor emeritus from Nara Women's University (Sep 2008)



Baja la temperatura mientras mantiene una alta humedad
Lowers room temperature while maintaining high humidity

¡El acondicionador de aire Panasonic puede purificar el aire a medida que enfría!

Panasonic air conditioner can purify the air as it cools!



Microorganismos dañinos
Harmful micro-organisms



Bacterias
Bacteria



Virus
Viruses

* 3 trillones es la cantidad simulada de e-ion activos bajo las condiciones mencionadas. La cantidad real de e-ion activos medida en el centro de la habitación (13m²): 100k/cc. La cantidad de e-ion activos fue calculada asumiendo una distribución uniforme en toda la habitación.

* 3 trillion is the simulated number of active e-ions under the mentioned conditions. Actual measured active e-ions at the centre of the room (13m²): 100k/cc calculated number of active e-ions in the entire room assuming they are evenly distributed

Los acondicionadores de aire Panasonic vienen con un sistema de purificación de aire incorporado. Ya sea para encender o apagar el acondicionador de aire, el toque de un botón activa la función. Tan pronto como el sensor de patrulla detecta que el nivel de partículas de polvo en el aire ha alcanzado un nivel insalubre, los e-iones se liberan para limpiar el aire de polvo y microorganismos dañinos, de manera que usted puede respirar fácilmente en un ambiente más limpio y saludable.

Panasonic air conditioners come with an in-built air purifying system. Whether the air conditioner is switched on or off, one touch of a button activates the function. As soon as the Patrol Sensor detects the level of dust particles in the air has reached an unhealthy level, e-ions are released to clean the air of dust and harmful micro-organisms – so you can breathe easy in a cleaner and healthier environment!

Aire limpio 24 horas al día / Clean Air 24 Hours a Day

Sensor Patrulla / Patrol Sensor

El color del sensor cambia para indicar el nivel de polvo en el aire.

The sensor colour changes to indicate the level of dust in the air.

SENSOR PATRULLA PATROL SENSOR



Monitorea las partículas de polvo en el aire
Monitors dust particles in the air

SENSOR PATRULLA PATROL SENSOR



Detecta el polvo y activa la purificación de aire
Detects dust and activates air purification

SENSOR PATRULLA PATROL SENSOR



Los e-iones limpian el aire
e-ions clean the air

SENSOR PATRULLA PATROL SENSOR



Una vez que el aire está limpio, se reanuda el monitoreo
Once the air is clean, monitoring resumes

Acción del e-ion e-ion Action

- Los e-iones activos pueden desactivar los microorganismos suspendidos en el aire.
- Active e-ions can deactivate airborne micro-organisms.

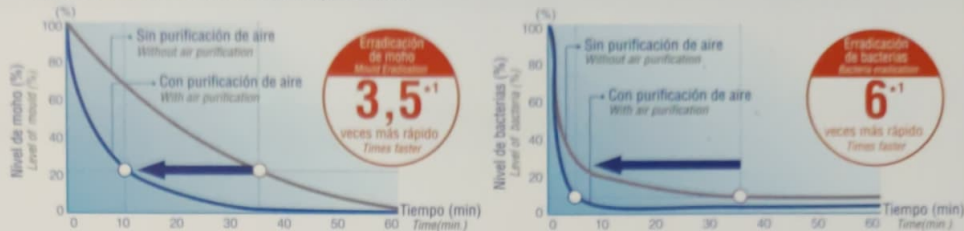
La desactivación fue certificada por los Laboratorios de Investigación de Alimentos de Japón.

- Número del informe técnico del ensayo: No. 10057764001-02 Bacteria: *Staphylococcus aureus* subsp. *aureus* (NBRC12732)
- Número del informe técnico del ensayo: No. 10057770001-02 Bacteria: *Escherichia coli* (NBRC3972)
- Número del informe técnico del ensayo: No. 204101750-001 Virus: Virus A de la gripe
- Número del informe técnico del ensayo: No. 304110078-001 Método de ensayo: El Sistema de Purificación de Aire e-ion fue operado en una sala de ensayo (10m²) y se midieron cambios en moho y bacterias en el aire por medio del Muestreador de Aire (MAS100).

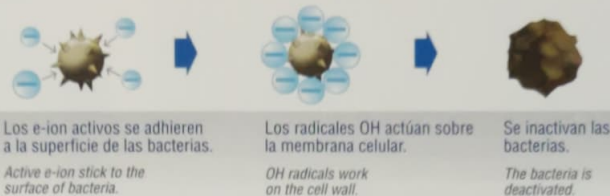
Deactivation was certified by Japan Food Research Laboratories

- Test report number: No. 10057764001-02 Bacteria: *Staphylococcus aureus* subsp. *aureus* (NBRC12732)
- Test report number: No. 10057770001-02 Bacteria: *Escherichia coli* (NBRC3972)
- Test report number: No. 204101750-001 Virus: Influenza virus A
- Test report number: No. 304110078-001 Test method: The e-ion Air Purifying System was operated in a test room (10m²) and changes in airborne mould and bacteria were measured by means of the Air Sampler Method (MAS100)

Grado de eliminación / Removal performance



Mecanismo de inactivación / Deactivating mechanism



El mismo mecanismo de inactivación para moho y virus. / The same applies to viruses

Purificación más rápida Faster Purification

El filtro e-ion carga y captura e-ion Filter Charges & Captures

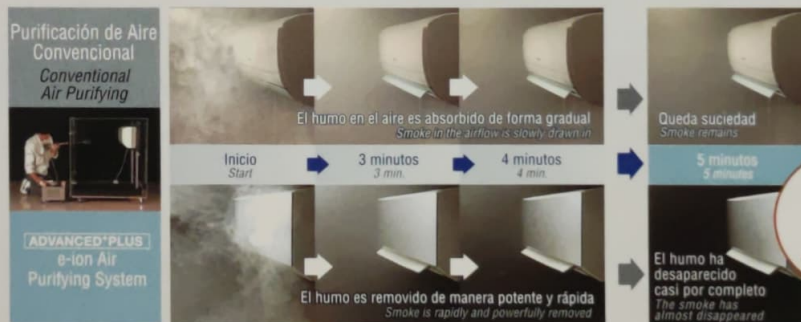
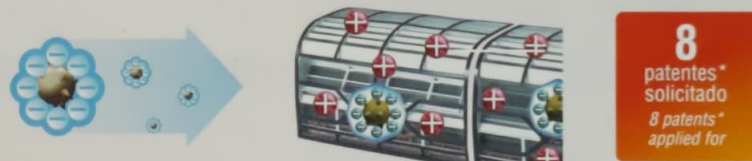
- Cuando se carga positivamente, el filtro atrae las partículas de polvo cargadas negativamente y las atrapa en su fina micromalla.
- When positively charged, the filter attracts negatively charged dust particles and traps them in its fine micro-mesh.

* Panasonic ha solicitado 8 patentes relativas a la tecnología de Purificación de Aire e-ion (en Agosto de 2009)

*1 Luego de fumar cinco cigarrillos en una habitación de aproximadamente 20m² se inició el funcionamiento del acondicionador de aire y la reducción en la concentración de partículas fue medida con un medidor de polvo.

* Panasonic has applied for 8 patents related to e-ion Air Purifying technology (As of August, 2009)

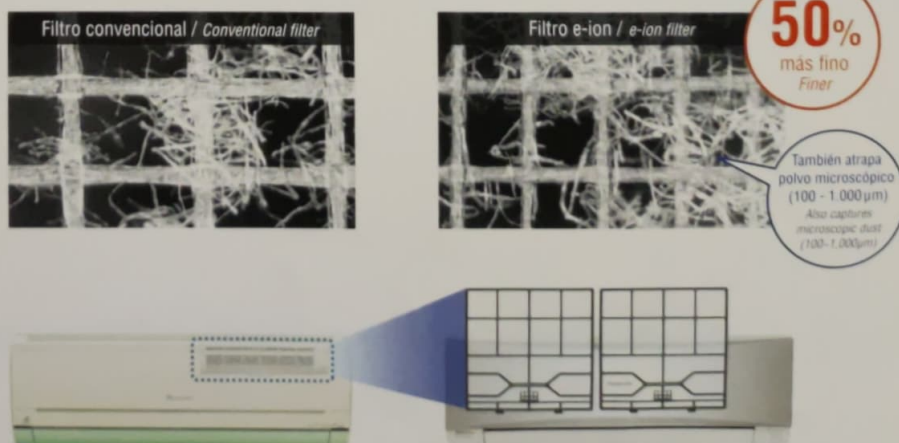
*1 After 5 cigarettes were smoked in a room (approximately 20m²), air conditioner operation was started and the decrease in particulate concentration was measured with a dust meter



Captura más efectiva More Effective Capture

Filtro e-ion más grande, más fino Bigger, Finer e-ion Filter

- Una malla más fina que cubre un área mayor permite que el filtro e-ion capture incluso las partículas más pequeñas de manera más efectiva.
- A finer mesh covering a wider area enables the e-ion filter to capture even the smallest particles more effectively.



El filtro cubre toda el área de la rejilla.
The e-ion filter covers the entire grille area

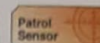
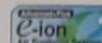
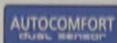
Tipo Split Singular con Inversor

Inverter Single-Split Type

NEW

Modelo Inversor de Lujo

Inverter Deluxe Model



Inalámbrico
Wireless

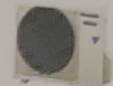


Alámbrico
(Opcionales)
Wired (Optional)

INVERTER

CU-S9MKQ

Blue Fin
Condenser



CU-S12MKQ

Blue Fin
Condenser



Modelos de enfriamiento / Cooling Models

CS-S9MKQ

9,040 (2,860-10,900) Btu/h, EER: 13.01
2.65 (0.84-3.20) kW (at 230V)
9,040 (2,860-10,900) Btu/h, EER: 13.01
2.65 (0.84-3.20) kW (at 220V)

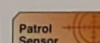
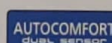
CS-S12MKQ

11,000 (3,140-13,600) Btu/h, EER: 12.87
3.23 (0.92-4.00) kW (at 230V)
11,000 (3,140-13,600) Btu/h, EER: 12.87
3.23 (0.92-4.00) kW (at 220V)



Modelo Inversor Ancho de Lujo

Inverter Deluxe Wide Model



Inalámbrico
Wireless



Alámbrico
(Opcionales)
Wired (Optional)

INVERTER

CU-S18MKQ/

CU-S24MKQ

Blue Fin
Condenser



CU-S28MKQ

Blue Fin
Condenser



Modelos de enfriamiento / Cooling Models

CS-S18MKQ

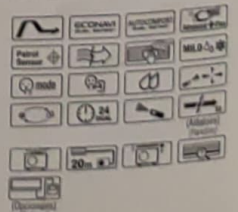
17,700 (3,750-20,500) Btu/h, EER: 12.83
5.20 (1.10-6.00) kW (at 230V)
17,700 (3,750-20,500) Btu/h, EER: 12.83
5.20 (1.10-6.00) kW (at 220V)

CS-S24MKQ

20,500 (3,820-24,200) Btu/h, EER: 12.42
6.00 (1.12-7.10) kW (at 230V)
20,500 (3,820-24,200) Btu/h, EER: 12.42
6.00 (1.12-7.10) kW (at 220V)

CS-S28MKQ

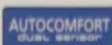
26,600 (3,920-28,600) Btu/h, EER: 9.85
7.80 (1.15-8.40) kW (at 230V)
26,600 (3,920-28,600) Btu/h, EER: 9.85
7.80 (1.15-8.40) kW (at 220V)



Tipo Split Singular Single-Split Type

NEW

Modelo de Lujo Deluxe Model

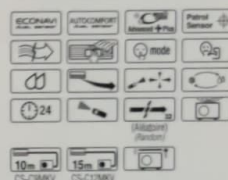


Inalámbrico
Wireless

CU-C9MKV



CU-C12MKV



Modelos de enfriamiento /Cooling Models

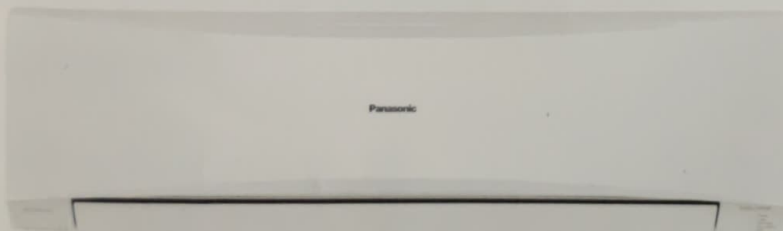
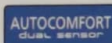
CS-C9MKV

9,040 Btu/h, EER: 10,90
2,65 kW (at 220V)

CS-C12MKV

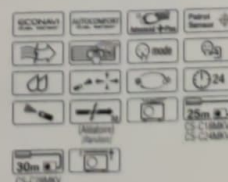
12,140 Btu/h, EER: 10,90
3,56 kW (at 220V)

Modelo Ancho de Lujo Deluxe Wide Model



Inalámbrico
Wireless

CU-C18MKV/
CU-C24MKV/
CU-C28MKV



Modelos de enfriamiento /Cooling Models

CS-C18MKV

18,100 Btu/h, EER: 10,52
5,30 kW (at 220V)

CS-C24MKV

24,000 Btu/h, EER: 9,41
7,03 kW (at 220V)

CS-C28MKV

28,600 Btu/h, EER: 8,36
8,40 kW (at 220V)

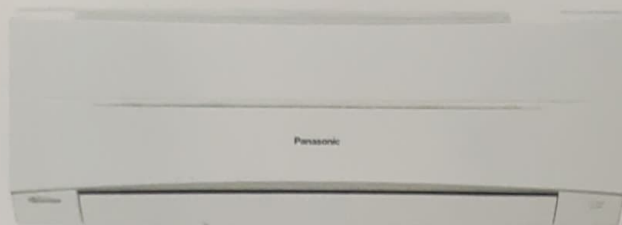
Tipo Split Singular con Inversor

Inverter Single-Split Type

NEW

Modelo Inversor Estándar

Inverter Standard Model

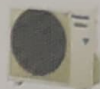


Inalámbrico
Wireless

INVERTER

CU-PS9MKQ

Blue Fin
Condensator



CU-PS12MKQ

Blue Fin
Condensator



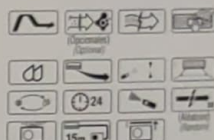
Modelos de enfriamiento / Cooling Models

CS-PS9MKQ

8.660 (2.860-10.700) Btu/h, EER: 12,74
2,54 (0,84-3,15) kW (at 230V)
8.660 (2.860-10.700) Btu/h, EER: 12,74
2,54 (0,84-3,15) kW (at 220V)

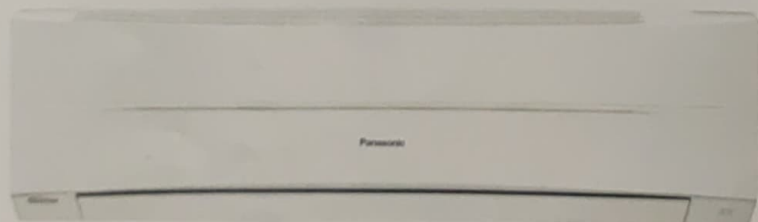
CS-PS12MKQ

10.400 (3.140-13.600) Btu/h, EER: 12,68
3,06 (0,92-4,00) kW (at 230V)
10.400 (3.140-13.600) Btu/h, EER: 12,68
3,06 (0,92-4,00) kW (at 220V)



Modelo Inversor Estándar Ancho

Inverter Standard Wide Model



Inalámbrico
Wireless

INVERTER

CU-PS18MKQ

Blue Fin
Condensator



CU-PS24MKQ

Blue Fin
Condensator



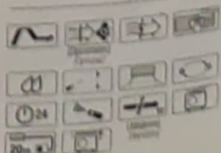
Modelos de enfriamiento / Cooling Models

CS-PS18MKQ

17.600 (3.750-20.500) Btu/h, EER: 11,81
5,15 (1,10-6,00) kW (at 230V)
17.600 (3.750-20.500) Btu/h, EER: 11,81
5,15 (1,10-6,00) kW (at 220V)

CS-PS24MKQ

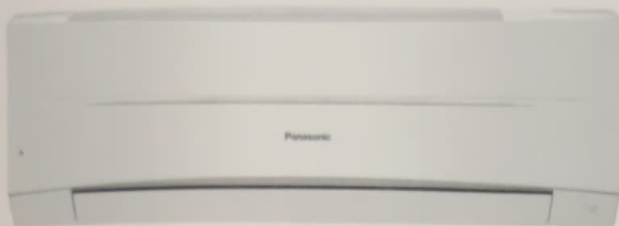
20.000 (3.820-22.800) Btu/h, EER: 10,93
5,87 (1,12-6,70) kW (at 230V)
20.000 (3.820-22.800) Btu/h, EER: 10,93
5,87 (1,12-6,70) kW (at 220V)



Tipo Split Singular Single-Split Type

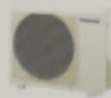
NEW

Modelo Estándar Standard Model

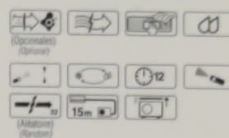
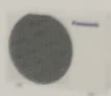


Inalámbrico
Wireless

CU-PC9KKV



CU-PC12KKV



(Opcional)
(Optional)

Modelos de enfriamiento / Cooling Models

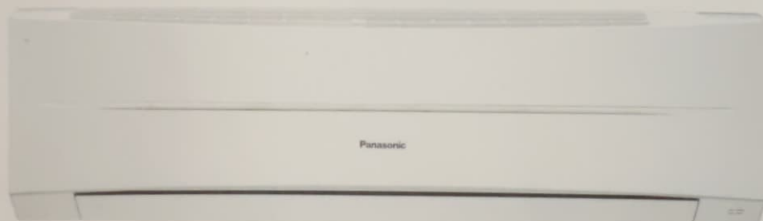
CS-PC9KKV

8,520 Btu/h, EER: 10,14
2,50 kW (at 230V)

CS-PC12KKV

11,930 Btu/h, EER: 9,77
3,50 kW (at 230V)

Modelo Estándar Ancho Standard Wide Model



Inalámbrico
Wireless

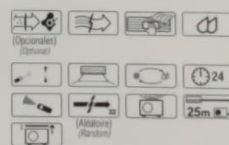
CU-PC18MKQ

Blue Fin
Condenser



CU-PC24MKQ

Blue Fin
Condenser



(Opcional)
(Optional)

Modelos de enfriamiento / Cooling Models

CS-PC18MKQ

17,200 Btu/h, EER: 9,25
5,05 kW (at 230V)

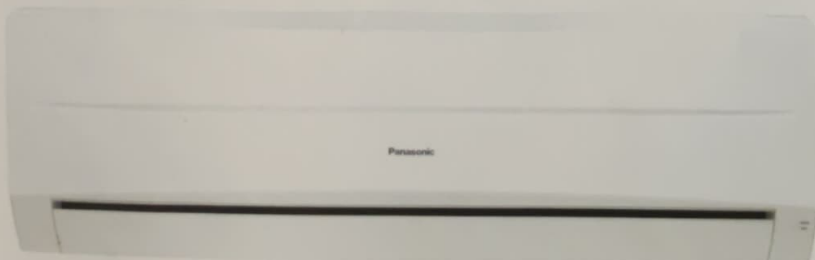
17,200 Btu/h, EER: 9,30
5,05 kW (at 220V)

CS-PC24MKQ

23,200 Btu/h, EER: 8,66
6,80 kW (at 230V)

23,200 Btu/h, EER: 8,75
6,80 kW (at 220V)

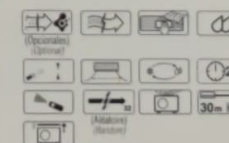
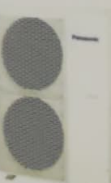
Modelo Estándar Ancho Standard Wide Model



Inalámbrico
Wireless

CU-PC36JKV

Blue Fin
Condenser



(Opcional)
(Optional)

CS-PC36JKV

36,000 Btu/h, EER: 10,00
10,55 kW (at 220V)

Tipo Split Singular

Single-Split Type

NEW

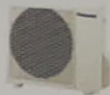
Modelo Estándar

Standard Model



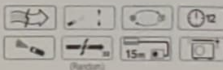
Inalámbrico
Wireless

CU-YC9MKV/
CU-YC12MKV



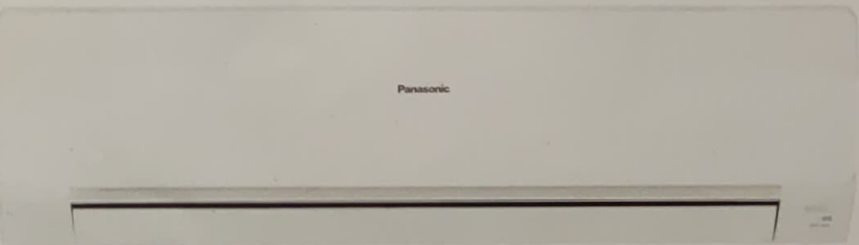
Modelos de enfriamiento / Cooling Models

CS-YC9MKV	CS-YC12MKV
9,000 Btu/h, EER: 10.00 2.64 kW (at 220V)	12,000 Btu/h, EER: 10.17 3.52 kW (at 220V)



Modelo Estándar Ancho

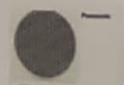
Standard Wide Model



Inalámbrico
Wireless

CU-YC18MKV

How's the
Compressor



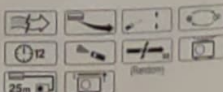
CU-YC24MKV

How's the
Compressor



Modelos de enfriamiento / Cooling Models

CS-YC18MKV	CS-YC24MKV
17,000 Btu/h, EER: 9.44 4.98 kW (at 220V)	23,000 Btu/h, EER: 8.91 6.74 kW (at 220V)



Características especiales Special Features

Modo potente avanzado

Advanced Powerful Mode

Al activar la función "Potente" se enfría rápidamente la habitación. El enfriamiento es reforzado a potencia plena y con un fuerte caudal de aire, es perfecto cuando usted llega al hogar al fin de un día caluroso, o si llegan visitas inesperadas.

Activating the "Powerful" function cools the room quickly. Cooling is boosted with full power and a strong airflow – perfect when you come home at the end of a hot day, or if guests unexpectedly show up.



Modo Silencioso

Quiet Mode

Simplemente presione el botón "Silencio" para reducir el sonido de operación de la unidad interior en aproximadamente 3 dB. Esta función es especialmente conveniente para la operación cerca de un bebé durmiendo y durante la noche.

Simply press the "Quiet" button to reduce the indoor unit operating sound by about 3dB. This function is especially convenient for operation near a sleeping baby and at night-time.

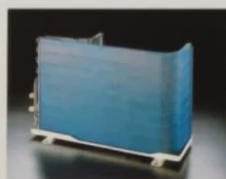


Condensador de aleta azul

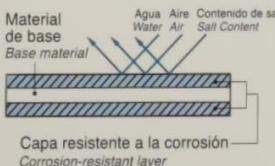
Blue Fin Condenser

Los condensadores deben ser capaces de soportar los efectos corrosivos del aire, la lluvia y otros elementos. Panasonic ha triplicado la vida de sus condensadores con un recubrimiento anticorrosivo original.

Condensers must be able to withstand the corrosive effects of air, rain and other elements. Panasonic has tripled the life of its condensers with an original anti-rust coating.



Capa de revestimiento especial (Sección de aleta cruzada)
Special Coating Layer (Fin Cross-section)



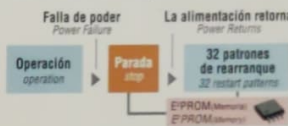
Reinicio automático aleatorio

Random Auto Restart

Todos los modelos son seguros para operar sin un arrancador. Con la característica de reinicio automático aleatorio, el acondicionador de aire se reinicia automáticamente en 32 diferentes patrones de tiempo de recuperación después de una falla de poder. Esto asegura que los acondicionadores de aire en el mismo edificio se reanuncen en secuencia, en lugar de todos al mismo tiempo, evitando una sobrecarga después del corte de energía.

All models are safe to operate without a starter. With the Random Auto Restart feature, the air conditioner automatically restart in 32 different recovery-timing patterns after a power failure. This ensures that air conditioners in the same building resume one after another instead of all at the same time, preventing power surges after a blackout.

Sistema de reinicio automático aleatorio
Random Auto Restart System



En caso de una falla de poder, los ajustes serán restaurados después del reanuncio.
In the event of a power failure, settings will be restored upon restarting.

Accesorios opcionales / Optional Accessories

Cambio del filtro SUPER alleru-buster

- Limpie el filtro cada seis meses.
- Cambio: cada 3 años.

* Para CS-PC36JKV, dos piezas pueden ser instaladas.

Replacement SUPER alleru-buster filter

- Take care of the filter every six months.
- Replacement: every 3 years.

* For CS-PC36JKV, two pieces can be installed.

CZ-SA14P



Modelos aplicables:
Applicable Models:
CS-PC9/PC12KKV
CS-PC18/PC24MKQ

Wired Remote Control CZ-RD514C



Modelos aplicables:
Applicable Models:

CS-S9/12/18/24/28MKQ,
CS-PS9/12/18/24MKQ

Símbolos de funciones / Function Marks

Sensor dual ECONAVI ECONAVI Dual Sensor	Enfriamiento con Control de Sequedad Mild Dry Cooling	Control manual del sentido de flujo del aire horizontal Manual Horizontal Airflow Direction Control	Control remoto alámbrico Wired Remote Control
Sensor dual AUTO COMFORT AUTO COMFORT Dual Sensor	Modo silencioso Quiet Mode	Modo de funcionamiento automático Automatic Operation Mode	Reinicio automático aleatorio Random Auto Restart
Mando del inverter Inverter Control	Modo potente Powerful Mode	Temporizador de ajuste real de encendido y apagado dual de 24 horas Esta característica le permite predefinir dos instancias diferentes de temporizador de operación de arranque/parada (horas y minutos) en un lapso de tiempo de 24 horas. 24-Hour Dual ON & OFF Real Setting Timer This feature enables you to preset two different sets of start/stop operation timer (hour and minute) within a 24-hour time frame.	Condensador de aleta azul Blue Fin Condenser
Sistema Avanzado+Mejor Purificación de Aire con e-ion Advanced+Plus e-ion Air Purifying System	Funcionamiento en el modo de deshumidificación suave Soft Dry Operation Mode	Temporizador de encendido y apagado 12 horas 12-Hour ON & OFF Setting Timer	Tuberías largas Long Piping
Sensor Patrulla Petrol Sensor	Aspa larga y ancha para circulación de aire Esta aleta recientemente diseñada ha sido integrada con la ventanilla para aumentar sustancialmente la cantidad de aire descargado. Wide & Long Airflow Vane This newly-designed vane has been integrated with the louvre to substantially increase the amount of air discharged.	Control remoto inalámbrico con pantalla de cristal líquido LCD Wireless Remote Controller	Acceso para mantenimiento por el panel superior Top-Panel Maintenance Access
Filtro SUPER alleru-buster SUPER alleru-buster filter	Creación de flujo de aire personal Personal Airflow Creation		Función de auto-diagnóstico En caso que se produzca un mal funcionamiento, la unidad diagnóstica el problema y muestra el código alfanumérico correspondiente. Esto posibilita un servicio más rápido. Self-Diagnosis Function Should a malfunction occur, the unit diagnoses the problem and shows the corresponding alphanumeric code. This allows for quicker servicing.
Función desodorante Odor-Removing Function	Control de la dirección del flujo de aire (arriba y abajo) Airflow Direction Control (Up & Down)		
Panel desmontable y lavable Removable, Washable Panel			

Especificaciones / Specifications

() Unidad exterior / Outdoor Unit

Modelo Model	Capacidad de enfriamiento Cooling capacity			EER	Datos eléctricos Electrical data			Eliminación de humedad Moisture removal		Circulación de aire Air circulation (m³/min)	Dimensiones Dimensions			Tubo de conexión Connecting tube			Alargador de mangueras Pipe extension			Fuente de corriente Power Supply
					Fuente de corriente Power supply	Corriente Running current	Consumo de corriente Power consumption				Alt. Height	Ancho Width	Profundidad Depth	Peso neto Net weight kg	Diámetro (para líquido) Diameter (for liquid)	Diámetro (para gas) Diameter (for gas)	Longitud básica de la manguera Basic pipe length	Longitud máxima de la manguera Maximum pipe length	Gas refrigerante adicional Additional refrigerant gas	
	(kW)	Btu/h	W					L/h	P/h	mm										
		Btu/h	W		kcal/h	V	A	W	L/h	P/h	m³/min	mm	mm	mm	kg	mm	mm	m	m	
CS-9MKQ (CU-9MKQ)	9.040 (2.860-12.800)	2.85 (0.84-3.2)	2.280 (720-2.750)	13.01	230 220	3.3 3.4	800 (225-870)	1.6 1.6	3.4 3.4	9.5 9.5	290 (510)	870 (850)	204 (230)	9 (24)	ø 6.35	ø 9.52	7.5	15	15	Interior Indoor
CS-12MKQ (CU-12MKQ)	11.000 (3.140-13.600)	3.25 (0.92-4.0)	2.770 (760-3.400)	12.87	230 220	3.9 4.1	860 (260-1.140)	1.8 1.8	3.8 3.8	10.5 10.5	290 (540)	870 (780)	204 (200)	9 (20)	ø 6.35	ø 12.70	7.5	15	15	Interior Indoor
CS-18MKQ (CU-18MKQ)	17.700 (5.760-20.500)	5.2 (1.5-6.0)	4.460 (960-5.170)	12.83	230 220	6.2 6.4	1.380 (290-1.980)	2.8 2.8	6.1 6.1	18.1 18.1	290 (660)	1.070 (870)	235 (320)	12 (34)	ø 6.35	ø 12.70	5.0	25	15	Interior Indoor
CS-24MKQ (CU-24MKQ)	20.500 (5.820-24.200)	6.0 (1.12-7.1)	5.170 (960-5.100)	12.82	230 220	7.4 7.7	1.690 (320-2.000)	3.3 3.3	7.0 7.0	18.5 18.5	290 (660)	1.070 (870)	235 (320)	12 (34)	ø 6.35	ø 15.88	5.0	25	25	Interior Indoor
CS-32MKQ (CU-32MKQ)	26.600 (5.920-29.600)	7.80 (1.15-8.4)	6.700 (1.000-7.210)	9.85	230 220	10.2 12.6	2.700 (390-2.950)	4.6 4.6	9.7 9.7	20.4 20.4	290 (750)	1.070 (870)	235 (320)	12 (37)	ø 6.35	ø 15.88	5.0	30	30	Exterior Outdoor
CS-P9MKQ (CU-P9MKQ)	9.040 (2.860-12.700)	2.84 (0.84-3.16)	2.180 (790-2.700)	12.74	230 220	3.3 3.4	860 (225-885)	1.6 1.6	3.4 3.4	10.1 10.1	290 (510)	870 (850)	204 (230)	9 (24)	ø 6.35	ø 9.52	7.5	15	15	Interior Indoor
CS-P12MKQ (CU-P12MKQ)	10.400 (3.140-13.600)	3.06 (0.92-4.0)	2.620 (760-3.400)	12.68	230 220	3.8 4.0	820 (260-1.170)	1.7 1.7	3.6 3.6	10.9 10.9	290 (540)	870 (780)	204 (200)	9 (20)	ø 6.35	ø 12.70	7.5	15	15	Interior Indoor
CS-P18MKQ (CU-P18MKQ)	17.600 (5.750-20.500)	5.15 (1.4-6.0)	4.440 (960-5.170)	11.81	230 220	6.8 7.0	1.490 (290-1.740)	2.9 2.9	6.1 6.1	18.1 18.1	290 (540)	1.070 (780)	235 (200)	12 (33)	ø 6.35	ø 12.70	10	20	15	Interior Indoor
CS-P24MKQ (CU-P24MKQ)	20.000 (5.620-22.800)	5.87 (1.12-6.7)	5.040 (960-5.750)	10.93	230 220	8.2 8.5	1.830 (320-2.100)	3.2 3.2	6.8 6.8	18.9 18.9	290 (660)	1.070 (870)	235 (320)	12 (42)	ø 6.35	ø 15.88	10	25	25	Interior Indoor
CS-C9MKV (CU-C9MKV)	9.040	2.85	2.280	10.90	220	3.9	830	1.6	3.4	9.5	290 (510)	870 (650)	204 (230)	9 (23)	ø 6.35	ø 9.52	7.5	15	10	Interior Indoor
CS-C12MKV (CU-C12MKV)	12.140	3.56	3.060	10.90	220	5.3	1.110	2.1	4.4	10.4	290 (540)	870 (780)	204 (200)	9 (25)	ø 6.35	ø 12.70	7.5	15	10	Interior Indoor
CS-C18MKV (CU-C18MKV)	18.100	5.30	4.560	10.52	220	8.0	1.720	2.9	6.1	15.8	290 (750)	1.070 (870)	235 (345)	12 (47)	ø 6.35	ø 12.70	5.0	25	20	Interior Indoor
CS-C24MKV (CU-C24MKV)	24.000	7.03	6.050	9.41	220	12.0	2.550	4.0	8.5	18.2	290 (750)	1.070 (870)	235 (345)	12 (56)	ø 6.35	ø 15.88	5.0	25	30	Interior Indoor
CS-C28MKV (CU-C28MKV)	28.600	8.40	7.210	8.36	220	15.9	3.420	5.0	10.6	20.2	290 (750)	1.070 (870)	235 (345)	12 (63)	ø 6.35	ø 15.88	7.5	30	30	Exterior Outdoor
CS-PC9KKV (CU-PC9KKV)	9.520	2.50	2.140	10.14	230	4.2	840	1.4	2.4	10.5	290 (530)	848 (650)	204 (230)	9 (24)	ø 6.35	ø 9.52	5.0	15	—	Interior Indoor
CS-PC12KKV (CU-PC12KKV)	11.500	3.50	3.000	9.77	230	5.6	1.220	2.0	3.4	11.5	290 (530)	848 (650)	204 (230)	9 (26.5)	ø 6.35	ø 12.70	5.0	15	—	Interior Indoor
CS-PC18MKQ (CU-PC18MKQ)	17.200	5.05	4.340		230 220	8.3 8.5	1.860 1.850	2.8	5.9	16.2	290 (540)	1.070 (780)	235 (289)	12 (35)	ø 6.35	ø 12.70	5.0	25	20	Interior Indoor
CS-PC24MKQ (CU-PC24MKQ)	23.200	6.80	5.850		230 220	12.0 12.3	2.680 2.650				3.9	8.2	18.7	290 (750)	1.070 (870)	235 (345)	12 (56)	ø 6.35	ø 15.88	5.0
CS-PC36JKV (CU-PC36JKV)	36.000	10.55	9.070	10.00	220	17.5	3.600	6.3	13.4	21.0				340 (1.170)	1.150 (900)	290 (320)	18 (80)	ø 9.52	ø 19.05	7.5
CS-YC9MKV (CU-YC9MKV)	9.000	2.64	2.270	10.00	220	4.3	900	1.5	2.6	11.6	283 (530)	803 (650)	214 (230)	8 (21)	ø 6.35	ø 9.52	5.0	15	20	Interior Indoor
CS-YC12MKV (CU-YC12MKV)	12.000	3.52	3.027	10.17	220	5.5	1.180	2.0	3.4	12.3	283 (530)	803 (650)	214 (230)	8 (26)	ø 6.35	ø 12.70	5.0	15	20	Interior Indoor
CS-YC18MKV (CU-YC18MKV)	17.000	4.98	4.290	9.44	220	8.4	1.800	2.7	5.7	16.2	290 (540)	1.070 (780)	220 (289)	12 (35)	ø 6.35	ø 12.70	5.0	25	20	Interior Indoor
CS-YC24MKV (CU-YC24MKV)	23.000	6.74	5.800	8.91	220	12.0	2.580	3.8	8.0	18.7	290 (750)	1.070 (870)	220 (345)	12 (56)	ø 6.35	ø 15.88	5.0	25	30	Interior Indoor

* No requiere carga adicional de refrigerante. ** Cuando la manguera se extiende más allá de la longitud básica, por cada metro adicional de manguera debe añadirse el volumen de gas refrigerante indicado.
 * Requires no additional refrigerant charge. ** When the pipe is extended beyond the basic pipe length, the indicated amount of refrigerant gas must be added for each meter of additional pipe length.

Condiciones de trabajo / Rating Conditions

Temperatura del aire interior Indoor air temperature	Temperatura del aire exterior Outdoor air temperature
27°C DB / 19°C WB	35°C DB (24°C WB)

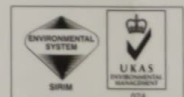
* Para los modelos con filtro purificador de aire, las especificaciones indican valores con el filtro desmontado.
 * For models with the Air Purifying Filter, the specifications indicate values with the filter removed.

CERTIFICACIÓN ISO 9001
 ISO 9001 CERTIFICATION



Certified to ISO 9001:2008
 Cert. No. AR 1010

Certificado de aprobación de sistemas de administración ambiental
 Environmental Management Systems Approval Certificate



Certificado para ISO 14001:2004
 Panasonic HA Air-Conditioning (M) Sdn. Bhd.
 No. de cert.: MH-QR-0112
 Certificado para ISO 14001:2004
 Panasonic HA Air-Conditioning (M) Sdn. Bhd.
 Cert. No.: MH-QR-0112



'eco ideas' para los estilos de vida / 'eco ideas' for Lifestyle

Promoveremos estilos de vida con emisiones de CO₂ virtualmente cero en todo el mundo.
 We will promote lifestyles with virtually zero CO₂ emissions all throughout the world

'eco ideas' para estilos de negocios / 'eco ideas' for Manufacturing

Crearemos y buscaremos estilos de negocios que hagan el mejor uso de los recursos y la energía.
 We will create and pursue a business-style which makes the best use of resources and energy



- El contenido de este catálogo tiene vigencia hasta Enero de 2011.
- Debido a problemas en la impresión, los colores pueden ser ligeramente diferentes a los reales.
- The contents of this catalogue are effective as of January, 2011.
- Due to printing considerations, the actual colours may vary slightly from those shown.
- Tenga a bien leer detenidamente las Instrucciones de Instalación antes de instalar la unidad. Lea también las Instrucciones de Funcionamiento antes de poner la unidad en funcionamiento.
- Las especificaciones y diseño del producto están sujetos a cambios sin previo aviso, para mejorar el producto.
- Please read the Installation Instruction carefully before installing the unit, and read the Operating Instruction before using.
- Specifications and product design are subject to change without notice for further improvement.